

ÉTUDE DE CAS

Les pages qui suivent présentent une étude de cas dont le but est de démontrer l'importance des télécommunications lorsqu'il s'agit, pour le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, d'intervenir rapidement et d'organiser une opération de secours d'urgence sur le lieu d'une catastrophe.

L'exemple choisi est celui du cyclone et du raz de marée qui ont ravagé, en novembre 1970, le Pakistan oriental (aujourd'hui le Bangladesh).

Le bilan de cette catastrophe fut très lourd: 15 îles submergées, 2 millions d'habitants sinistrés et 250 000 personnes mortes ou portées disparues.

Au lendemain de la catastrophe, l'aide internationale s'organise. Tout d'abord c'est la Croix-Rouge du Pakistan d'alors (aujourd'hui le Croissant-Rouge du Pakistan) qui, avec l'aide de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge*, met en place le dispositif d'urgence pour porter secours aux victimes. Très vite, d'autres Sociétés nationales se joignent à elles. Ces organismes échangent de nombreux messages quotidiennement et, à cette fin, utilisent le téléphone, le télex, le télégraphe puis, dès fin novembre, avec le concours du CICR, la radio. Dans l'intervalle, la Ligue publie un flash d'informations et un communiqué de presse. De leur côté, les mass media (télévision, radiodiffusion, presse écrite) rendent compte de la catastrophe et de l'aide apportée aux sinistrés.



Après le raz de marée, la désolation. Photo: United Nations, André Bureau/Sigma.

* Depuis 1983: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge.

CYCLONE ET RAZ DE MARÉE AU PAKISTAN ORIENTAL :
LES TÉLÉCOMMUNICATIONS AU SERVICE D'UNE OPÉRATION DE SECOURS

Le 14 novembre 1970

- 10.00 (GMT + 1) Sur la base des informations transmises par les médias, le siège de la Ligue envoie à la Croix-Rouge du Pakistan un télégramme offrant son aide.
- 17.00 La Télévision française sollicite des informations auprès de la Ligue.
- 21 30 Réception à la Ligue d'un **télégramme** de la Croix-Rouge du Pakistan demandant l'aide de la Ligue.

LICROSS *
GENEVE
SUISSE

UNE CATASTROPHE MAJEURE SOUS FORME DE CYCLONE VOIRE OURAGAN A UNE VITESSE DE PLUS DE 125 MILES PAR HEURE ACCOMPAGNE D'UN RAZ DE MAREE ATTEIGNANT UNE HAUTEUR DE PLUS DE 26 PIEDS A FRAPPE LES DISTRICTS COTIERS DE CHITTAGONG NOAKHALI PATUAKHALIM BARISAL ET KULNA AINSI QUE LES ILES AU LARGE DANS LA NUIT DU 12 AU 13 STOP RAPPORT PROVISOIRE FAIT ETAT DE LOURDES PERTES EN VIES HUMAINES ET DEVASTATION TOTALE SUR ILES AU LARGE STOP MESURES D'ASSISTANCE PROLONGEE SERONT NECESSAIRES POUR APPROXIMATIVEMENT UN DEMI-MILLION DE PERSONNES STOP CROIX-ROUGE PAKISTAN NE POURRA FAIRE FACE A SITUATION SANS AIDE INTERNATIONALE STOP VOUS PRIONS LANCER UN APPEL POUR COUVERTURES VETEMENTS CHAUDS ET ESPECES POUR ACHAT SUR PLACE DE SARIS ET HABITS HOMMES STOP COUVERTURES PEUVENT ETRE TRANSPORTEES PAR AVION. SALUTATIONS. JUSTICE S... PAK-CROSS **

- 23 15 Réunion des responsables des secours Ligue pour étudier la situation et les mesures à prendre.
- 24 00 Décisions prises:
— appel télégramme/télex à 23 Sociétés;
— envoi d'un délégué à Dacca.

Le 15 novembre

- 01.15 Début de la transmission de l'appel télégramme/télex :

Télex no 275 15.11.1970

APRES CYCLONE ET RAZ-DE-MAREE VIOLENCE PARTICULIERE AYANT DEVASTE NUIT 12/13 NOVEMBRE DISTRICTS COTIERS ET ILES PAKISTAN ORIENTAL LIGUE SUR APPEL CE JOUR PAKCROSS DEMANDE VOTRE ASSISTANCE URGENTE EN FAVEUR SANS ABRI DONT NOMBRE PARAIT EXCEPTIONNELLEMENT ELEVE STOP SECOURS ACTUELLEMENT REQUIS COUVERTURES VETEMENTS CHAUDS HOMMES ENFANTS LAIT POUDRE OU CONDENSE MULTIVITAMINES FONDS POUR ACHAT LOCAL VIVRES VETEMENTS TRADITIONNELS FEMMES HOMMES ET AUTRES SECOURS PREMIERE NECESSITE STOP VU GRAVITE SITUATION ET INTERRUPTION COMMUNICATIONS INFORMATIONS PLUS PRECISES NE POURRONT ETRE FOURNIES RAPIDEMENT STOP AGENT LIAISON LIGUE PART AUJOURD'HUI DACCA. LICROSS ++++++

* LICROSS Code télégraphique pour Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge

** PAKCROSS Croix-Rouge du Pakistan, maintenant Croissant-Rouge du Pakistan.

Le 15 novembre (suite)

- 04.15 La Ligue envoie par voie de télex un télégramme informant PAKCROSS de l'action prise:
Télex GENEVE 22555/68 — 15.11 1970
CROIX-ROUGE DACCA
MM. ... (PAKCROSS)
SUR BASE VOTRE TELEGRAMME APPEL LANCE AUJOURD'HUI STOP AGENT
LIAISON LIGUE ARRIVE LUNDI 16 VOL PK 724 PREVU A 10.25 AM STOP
VEUILLEZ ACCUEIL A L'AEROPORT ET FACILITER MISSION. SALUTATIONS.
LICROSS ++++++
- 08.40 **BBC/Londres** demande des informations et sollicite une interview pour 11.30.
- 09.15 Le journal français «**Le Figaro**» demande des informations.
- 10.00 Délégué Ligue demande dernières informations et instructions depuis l'aéroport avant départ.
- 11.30 **BBC/Londres** interview directe **par téléphone** du Directeur des Secours/Ligue.
- 11.50 Les Sociétés nationales commencent à informer la Ligue sur l'action envisagée.

22555 LORCS CH
32419 CRSBE CH

LA CROIX-ROUGE SUISSE COMMUNIQUE:

SECOURS D'URGENCE POUR LES VICTIMES D'UN TYPHON

CE PROCHAIN DIMANCHE SOIR 19 NOVEMBRE UN APPAREIL DC-6 DE LA BALAIR QUITTERA L'AEROPORT DE BALE A DESTINATION DE DACCA, AU PAKISTAN ORIENTAL, AVEC, A SON BORD DES SECOURS D'URGENCE D'UNE VALEUR DE PLUS DE FR. 300 000. —

A LA SUITE D'UN APPEL URGENT, LANCE A L'ECHELLE MONDIALE PAR LA CROIX-ROUGE PAKISTANAISE, PAR INTERMEDIAIRE DE LA LIGUE DES SOCIETES DE LA CROIX-ROUGE, LA CROIX-ROUGE SUISSE, AGISSANT EN LIAISON ETROITE AVEC LE DEPARTEMENT POLITIQUE FEDERAL A DECIDE, DANS LA NUIT DE SAMEDI A DIMANCHE, DE VENIR SANS RETARD A L'AIDE DE INNOMBRABLES VICTIMES DU TYPHON ET DU RAZ-DE-MAREE QUI VIENNENT DE S'ABATTRE SUR LE PAKISTAN ORIENTAL SOIT DE FAIRE PARTIR DIMANCHE DEJA UN AVION CHARTER CHARGE DE 10 TONNES DE SECOURS: COUVERTURES, VETEMENTS, MEDICAMENTS ET AUTRES MATERIELS. L'APPAREIL S'ENVOLE A DESTINATION DE DACCA DIMANCHE DANS LA SOIREE. A BORD, SE TROUVERONT DEUX DELEGUES DONT LE SECRETAIRE GENERAL DE LA CROIX-ROUGE SUISSE, ET UN MEDECIN. CES DELEGUES AURONT POUR MISSION, EN COLLABORATION AVEC LA LIGUE DES SOCIETES DE LA CROIX-ROUGE DE CONTROLER LES DISTRIBUTIONS ET L'AFFECTATION DES SECOURS ET DE DETERMINER QUELS AUTRES SECOURS D'URGENCE POURRAIENT ENCORE S'AVERER NECESSAIRE, ILS SONT EN OUTRE HABILITES A PROCEDER SUR PLACE A DES ACHATS DE SECOURS, PAR AILLEURS, LE DC-6 POURRA ETRE REQUIS POUR EFFECTUER DES TRANSPORTS DANS LA REGION SINISTREE. LA CROIX-ROUGE SUISSE RECEVRA AVEC RECONNAISSANCE LES DONS QUI SERONT FAITS SUR SON COMPTE DE CHEQUES POSTAL 30 — 4200, MENTION PAKISTAN.

BERNE, LE 15 NOVEMBRE 1970
SERVICE DE PRESSE CRS 56/70

Le 16 novembre

05 00 Arrivée à Dacca du délégué Ligue

Le 17 novembre

Communications très difficiles entre le délégué et Genève.

Le 18 novembre

10.02 Réception par la Ligue du télex du délégué concernant l'évaluation de la situation :

PRIMO

CYCLONE D'UNE FORCE INHABITUELLE AVEC RAZ-DE-MAREE A FRAPPE LES DISTRICTS COTIERS DE NOAKHALI PATUAKHALIM BARISAL KHUINA ET QUELQUES ILES AU LARGE CHITTAGONG DANS LA NUIT STOP ETENDUE COMPLETE DU DESASTRE ENCORE INCONNUE APRES 5 JOURS CAR UNE PARTIE DE LA ZONE EST ACCESSIBLE UNIQUEMENT PAR BATEAU HAUTE MER OU PAR CHALOUPE STOP 33 000 MORTS DEJA RECENSES MAIS LES JOURNAUX DE CE JOUR FONT ETAT DE DEUX A TROIS CENTS MILLE STOP GOUVERNEMENT INFORME QUE DEUX MILLIONS ET DEMI DE PERSONNES EQUIVALENT A PRES DE 300 000 FAMILLES AFFECTEES STOP NOMBRE DES VICTIMES EXTREMEMENT ELEVE CAR LE DESASTRE S'EST PRODUIT PENDANT QUE LA POPULATION MOISSONNAIT LE RIZ SUR LES ILES AU LARGE TEMPORAIREMENT HABITEES STOP CERTAINES DES ILES PEU ELEVEES PRES DE LA COTE COMPLETEMENT SUBMERGEES PAR LA VAGUE DE FOND HAUTE DE 25 A 30 PIEDS QUI A TOUT BALAYE CHEPTEL ET MOISSON DETRUIITS TOTALEMENT.

SECUNDO

VU L'IMPORTANT VITESSE DU CYCLONE DE PLUS DE 150 MILES L'ALARME N'A PAS PU ETRE DONNEE A TEMPS

TERTIO

PRESIDENT PAKISTANAIS SUR PLACE A DACCA SUPERVISE LES MESURES DE SECOURS STOP COORDINATION ASSUREE PAR COMMISSAIRE DES SECOURS DU GOUVERNEMENT STOP CROIX-ROUGE PAK DIRIGEE PAR VICE-PRESIDENT LIGUE QUI SE REMET D'UNE GRAVE OPERATION APORTE ACTIVEMENT SECOURS DEPUIS LES PREMIERES HEURES SAMEDI STOP DES EQUIPES DE SECOURS AVEC MATERIEL ENVOYEEES PAR VEDETTE A BHOLA ET AUX ILES AU LARGE DE CHITTAGONG PAR NAVIRE DU GOUVERNEMENT ACTUELLEMENT 13 EQUIPES AVEC 95 VOLONTAIRES SONT AU TRAVAIL STOP ONT ETE DISTRIBUES DEPUIS STOCK DEJA EXISTANTS 55 000 COUVERTURES 17 000 SARIS 14 000 LUNGIS 3 MILLIONS MULTIVITAMINES DEMI MILLION COMPRIMES PURIFICATION EAU 100 CARTONS CEREALES 400 SACS VETEMENTS USES ET MEDICAMENTS ET BIEN QUE GOUVERNEMENT RESPONSABLE SAUVETAGE, EVACUATION ET NOURRITURE NECESSITE EN PLUS DES ARTICLES DEJA MENTIONNES LAMPES TEMPETE ET USTENSILES DE CUISINE

QUARTO

AUCUNE EQUIPE MEDICALE OU AUTRE DEMANDEE CAR INFRASTRUCTURE DANS ZONE DEVASTEE COMPLETEMENT DETRUIITE ET SANS POSSIBILITE DE RECEVOIR DU PERSONNEL ETRANGER

QUINTO

AVION SUISSE PAS NECESSAIRE POUR TRANSPORTS INTERIEURS CAR PAS DE PISTES D'ATTERRISSAGE PRATICABLES HELICOPTERE SEUL APPAREIL UTILE. DELEGUE LICROSS

11 00 Début transmission télégramme/télex contenant information Ligue pour les Sociétés nationales.

Le 19 novembre

Suite à la réception de ce rapport et vu la grande difficulté d'obtenir des communications télex ou téléphone avec ce pays, la Ligue demande au CICR d'intervenir en installant une **station radio Croix-Rouge** à Dacca pour des liaisons avec Genève. Le service des Télécommunications du CICR prépare immédiatement le matériel adéquat et met un des opérateurs/ techniciens radio en stand-by; son départ est fixé au 22.

Le 20 novembre

Flash d'information Ligue envoyé à la presse, à la radio et à la télévision dans le monde

Le 24 novembre

Communiqué de Presse Ligue informant de la collaboration avec les Nations Unies en vue de l'achat de matériels de secours

Le 25 novembre

Première liaison radio-télégraphique (morse) entre Dacca et la Ligue à Genève, via la station-radio du CICR. Ces contacts qui vont durer jusqu'en janvier 1971 permettront l'échange rapide de centaines de messages, facilitant ainsi l'intervention de la Ligue dans cette opération.



Photo : François Martin, Ligue.

Communiqué de presse



LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE

Fédération internationale des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

NOUVELLES DE LA CROIX-ROUGE
DESTINÉES À LA PRESSE, LA RADIO ET LA TÉLÉVISION

le 20 novembre 1970 — N° 9 — 1970

SECOURS DE LA CROIX-ROUGE AU PAKISTAN ORIENTAL

Situation au 20 novembre 1970

Le vendredi 20 novembre, à 16 h, 28 Sociétés nationales de la Croix-Rouge avaient annoncé par câble, par télex et par téléphone à la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge à Genève, l'envoi de dons d'une valeur totale de Frs. 11 014 982.—.

Le Secrétaire général de la Ligue a tenu une réunion d'urgence avec un représentant du Gouvernement du Pakistan à Genève, au cours de laquelle il a appris que le Gouvernement pakistanais évalue à 50 millions de francs suisses les besoins en espèces qui permettront de procéder aux achats locaux des articles de toute première nécessité.

Le délégué de la Ligue a quitté la Suisse dans les heures qui ont suivi l'arrivée à Genève de la nouvelle de la catastrophe. Durant toute cette semaine, il a assuré la liaison depuis le Pakistan oriental avec les autorités pakistanaises d'une part, et avec la Ligue à Genève, d'autre part.

Le délégué de la Ligue a déclaré, dans un câble envoyé vendredi 20, que la situation reste critique. La Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne a expédié, par avion, au Pakistan, quatre unités de purification d'eau accompagnées de personnel.

Notre délégué précise, en outre, que «seuls des hélicoptères ou des embarcations à fond plat» peuvent être utilisés pour l'acheminement des secours. La Croix-Rouge britannique fournit 20 bateaux hors-bord gonflables à fond plat ainsi que du personnel. Chacun de ces bateaux a une contenance d'une tonne.

Les jeunes du monde entier répondent également d'une façon très généreuse. L'UNICEF à Paris, la Fédération Save the Children en Suède, les Croix-Rouge américaine et canadienne de la Jeunesse figurent parmi les donateurs venant en aide aux enfants pakistanais.

Voici la liste des Sociétés nationales donatrices :

Afrique du Sud, Algérie, Rép. dém. allemande, Rép. féd. d'Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Rép. populaire de Chine, Danemark, Etats-Unis, Finlande, France, Grande-Bretagne, Irlande, Islande, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pérou, Suède, Suisse, Turquie, Yougoslavie.



La Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge — Fédération internationale des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge — est l'une des trois composantes de la Croix-Rouge internationale, les deux autres étant le Comité international de la Croix-Rouge et les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

Le rôle de la Ligue est de contribuer au développement des activités humanitaires des Sociétés nationales de coordonner leurs opérations de secours en faveur des victimes des catastrophes naturelles, d'aider les réfugiés en dehors des zones de conflit, et de promouvoir ainsi la paix dans le monde.

Intervention de la Croix-Rouge

1. Phase d'urgence

La phase d'urgence des opérations d'assistance consécutive à la catastrophe des 12/13 novembre 1970 s'est poursuivie durant tout le mois de janvier 1971 par la distribution de couvertures, de vêtements et de vivres d'appoint, en particulier dans le district de Patuakhali.

A la suite de la visite du Secrétaire général de la Ligue en février, un programme à long terme de reconstruction a été élaboré; il prévoyait notamment le rétablissement du système d'alerte, la construction de centres communautaires susceptibles de résister aux tempêtes. La mise en oeuvre de ce programme a été retardée par les événements qui ont affecté le Pakistan depuis le mois de mars. En juin, cependant, la Ligue fut invitée à apporter comme prévu, son appui à la réalisation du programme envisagé.

2. Programme Croix-Rouge pakistanaise/Ligue. Il consiste en 3 parties :

- Rétablissement du système d'alerte (formation et équipement du personnel responsable du système d'alerte, construction de 3 entrepôts et fourniture de 10 autres).
- Distribution de secours d'urgence (8 équipes de la Croix-Rouge, assistées chacune par un délégué de la Ligue pour distribuer des vivres aux victimes du cyclone).
- Hôpital de la Sainte Famille à Dacca: une équipe médicale, des médicaments, l'équipement médical nécessaire et des fonds ont été fournis par la Ligue pour permettre à la Société de gérer cet hôpital.

Dons

De novembre 1970 au 31 décembre 1971, 64 Sociétés nationales ont apporté leur assistance estimée à Frs. 55 045 522. —, sous forme de dons en espèces et en nature et par l'envoi de personnel.

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 1971, 10 Sociétés nationales ont fourni une assistance financière qui s'est montée à Frs. 9 145 522. —.

Notes.

Communiqué de presse



LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE
Fédération internationale des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Prière d'insérer
Mardi 24 novembre 1970

Général 1970-34

LA LIGUE ET LES NATIONS UNIES COOPÈRENT AU PAKISTAN ORIENTAL

Le Secrétaire général de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge vient de conclure au siège des Nations Unies à New-York un accord en vue de coopérer avec le système des Nations Unies dans l'opération de secours qui se déroule au Pakistan oriental.

Le Secrétaire général de la Ligue s'est rendu dimanche à New-York pour rencontrer la Secrétaire général des Nations Unies, et d'autres hauts fonctionnaires, afin d'examiner les mesures de planification en prévision des catastrophes. Ce voyage était prévu depuis quelques temps, mais il a reçu un caractère d'urgence encore plus poussé en raison du tragique raz-de-marée provoqué par le cyclone qui a frappé, il y a douze jours, les régions côtières du Pakistan oriental.

Dans un télégramme arrivé aujourd'hui au siège de la Ligue, le Secrétaire général de la Ligue déclare « lors réunion ONU lundi accord général conclu concernant étroite coopération sur terrain avec FISE et autres Institutions désirant envoyer aide par intermédiaire Ligue »

Il a ajouté que les délégués de la Ligue devraient entrer en contact avec les représentants résidents et autres délégués des Nations Unies, notamment des experts dans le domaine du logement, en vue de coordonner les efforts avec les Nations Unies sur le terrain.

Cet accord sera particulièrement utile pour la coordination des efforts déployés en matière de secours par les agences des Nations Unies qui travaillent à la distribution de secours et de médicaments. Dans les régions les plus durement frappées, les transports par terre sont pratiquement impossibles et le délégué de la Ligue au Pakistan oriental a fait savoir récemment par télégramme que les hélicoptères et les bateaux à fond plat sont les seuls moyens qui peuvent être utilisés.

Jusqu'à présent, 38 Sociétés nationales ont annoncé l'envoi de dons en espèces et en nature évalués à plus de 15 millions de francs suisses. Les contributions les plus récentes sont celles du Croissant-Rouge et du Gouvernement de l'Arabie saoudite (£ sterling 200 000. —, une équipe médicale, 5 tonnes de médicaments et deux hélicoptères) et de la Croix-Rouge de l'Inde (vêtements).



La Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge — Fédération internationale des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge — est l'une des trois composantes de la Croix-Rouge internationale, les deux autres étant le Comité international de la Croix-Rouge et les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Le rôle de la Ligue est de contribuer au développement des activités humanitaires des Sociétés nationales, de coordonner leurs opérations de secours en faveur des victimes des catastrophes naturelles, d'aider les réfugiés en dehors des zones de conflit, et de promouvoir ainsi la paix dans le monde.

FICHE PÉDAGOGIQUE – LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

1. OBJECTIFS

Définir et schématiser le concept «communication».

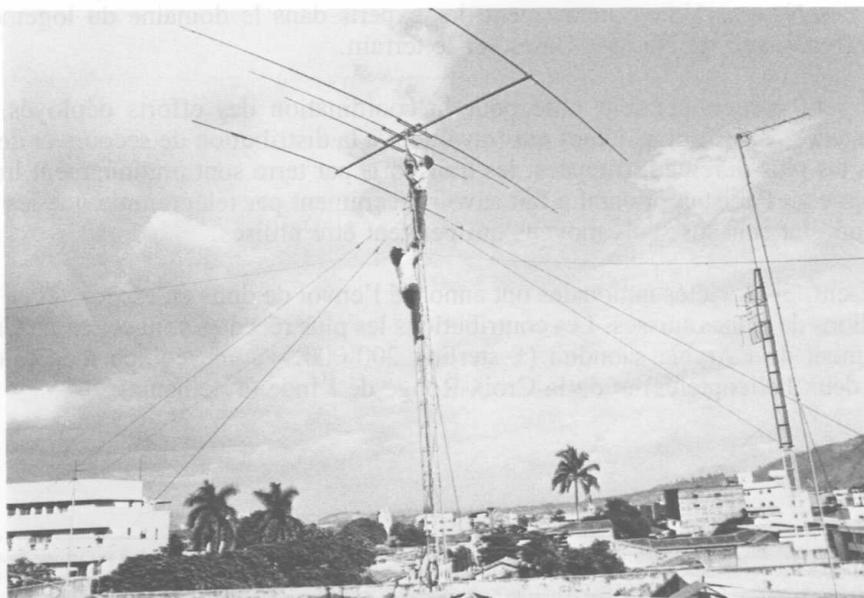
Identifier les moyens de télécommunications existants et les situer dans le concept global de communication.

Analyser les développements éventuels de ces moyens dans une perspective humanitaire.

2. TRAVAUX POSSIBLES

- a) Constitution d'un dossier de référence sur la «communication».
- b) Dissertation sur le thème: «Les moyens dont se sert l'homme pour communiquer» (gestes, langage, écriture, appareils techniques, ...)
- c) Débat (table ronde) ayant pour thème: «Les obstacles à la communication».
- d) Travail en groupes:
A l'aide d'une documentation ad hoc, chaque groupe traite d'un sujet précis et le présente ensuite devant la classe. Exemples:
 - Développement des télécommunications jusqu'à nos jours (historique)
 - L'avenir des télécommunications
 - Aspects techniques d'un appareil de télécommunications (à choix).
- e) Exposé sur les phénomènes physiques qui permettent les télécommunications (ondes lumineuses, ondes sonores, etc.).
- f) Organiser une conférence avec un spécialiste en télécommunications.

Etc.



El Salvador, 1989. Photo: CICR.